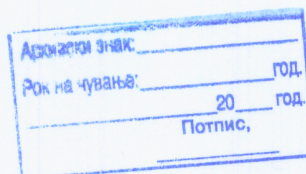


Сектор за управен
и инспекциски надзорSektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe InspektueseЗАПИСНИК
за извршен инспекциски надзор

Ип 1 бр. 57 - 13

Датум: 17.02.2023 година



1) Податоци за субјектот на инспекцискиот надзор

Назив на субјектот на надзор

Седиште/адреса на субјектот

Адреса за е-пошта

Телефон

Матичен број на субјектот

Даночен број на субјектот

210-0609383301-53

Банка депонент

Одговорно лице на субјектот:

Име и презиме:

, овластен застапник

Телефон

Е-пошта

2) Податоци за инспекцискиот надзор

Вид на инспекциски надзор	1. РЕДОВЕН	2. ВОНРЕДЕН	3. КОНТРОЛЕН
Датум на почеток на инспекцискиот надзор	08.02.2023 г.	Време на почеток на инспекцискиот надзор	11.30
Датум на завршување на инспекцискиот надзор	14.02.2023 г.	Време на завршување на инспекцискиот надзор	14.30
Назив на објектот-инсталацијата каде се врши надзорот	Службени простории на Секторот за управен и инспекциски надзор на Министерството за култура (во натамошниот текст: СУИН на МК)		
Приоритетна дејност на	Дејности на други организации, фондации и		

Сектор за управен
и инспекциски надзорSektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

субјектот каде се врши надзорот	здружение на граѓани (шифра: 94.99)
Адреса на објектот- инсталацијата каде се врши надзорот	ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр. 54 – Скопје

3) Инспекциски надзор е извршен врз основа на:

- Налог од раководителот на СУИН на МК, ИП 1 бр. 57 - 13 од 07.02.2023 г., а во врска со поднесената Иницијатива од Секторот за дејности од областа на културата и уметноста на МК, бр. 21-563/1 од 17.01.2023 година и е предвиден со месечниот план за работа на СУИН на МК за месец февруари бр. 57-188/2 од 03.02.2023 година. Според наводите од Иницијативата, субјектот на надзорот неколку пати е контактиран и на меил и телефонски со цел да го комплетира наративниот и финансиски извештај со документацијата која што недостасува, а во однос на наведените намени за трошењето на буџетските средства согласно со склучениот договор со МК, но не постапил по овие барања и укажувања од надлежниот Сектор во МК.

4) Инспекцискиот надзор е извршен од:

-Инспекцискиот надзор е извршен од: [REDACTED], виш инспектор во Секторот за управен и инспекциски надзор на Министерството за култура (во натамошниот текст: СУИН на МК).

5)Предмет на инспекцискиот надзор:

Предмет на вонредниот инспекцискиот надзор е спроведувањето на обврските од член 68 од Законот за културата („Сл. весник на РМ“ бр. 31/98, 49/2003, 82/2005, 24/2007, 116/10, 47/11, 51/11, 136/12, 23/13, 187/13, 44/14, 61/15, 154/15, 39/16 и 11/18), односно наменското користење на авансно преведените средства од Буџетот на РСМ, преку МК, во износ од 96.000 денари (од вкупно одобрени 192.000 денари), согласно со Договорот за учество во финансирање проект од национален интерес во културата од областа на музичка и музичко-сценска дејност за 2022 година, како и постапување по обврската во рок од еден месец, сметано од денот на завршувањето на проектот, на соодветен образец до МК, да биде доставен наративен и финансиски извештај за неговата реализација.

Сектор за управен
и инспекциски надзорSektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

Основ: член 82 став (1) и член 68 од Законот за културата („Сл. весник на РМ“ бр. 31/98, 49/2003, 82/2005, 24/2007, 116/10, 47/11, 51/11, 136/12, 23/13, 187/13, 44/14, 61/15, 154/15, 39/16, 11/18 и 23/19), а во врска со член 71 став (1) од Законот за инспекциски надзор („Сл. весник на РСМ“ бр. 102/2019).

6) Во извршувањето на овој инспекциски надзор:

Не се употребени листите за проверка, од причина што станува за вонреден инспекциски надзор, а истите се задолжителни при редовен инспекциски надзор согласно со член 70 став 3 од Законот за инспекциски надзор.

7) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор, субјектот на надзор беше претставуван од:

Име и презиме	Телефон	Е-пошта
_____, управител (ул. „Леринска“ бр. 37, Битола)		

8) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор, не беа присутни други лица.

9) Инспекторот кој го изврши инспекцискиот надзор, пред почетокот на надзорот, на претставникот на субјектот на надзор, му ги презентира целите и предметот/опфатот на вонредниот инспекциски надзор и му ги објаснија правата и обврските на субјектот на надзор.

10) Во инспекцискиот надзор се констатирани следните наоди за утврдената фактичка состојба:

- Субјектот на надзорот на Годишниот конкурс за финансирање за проект од областа на манифестации и фестивали од музичката и музичко-сценската дејност за 2022 година, поднел Пријава бр. УП1 18-43 од 19.10.2021 г. за проектот –Фестивал „Глас на Албанска Азбука“. Меѓудругото, во Пријавата во делот 6 којшто се однесува на Финансискиот план на проектот-подточка 6.1. во опис на трошокот потребен за реализација на проектот, субјектот навел: изнајмување на сала во НУ-Центар за култура-Битола, хонорари за учесниците на фестивалот, сместување и исхрана на гостите на фестивалот, хонорари за комисији, редарска служба и друг строчен и помошен персонал, сценско уредување, озвучување и осветлување,



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

медиумско покривање и рекламно пропаганден материјал, плакати и благодарници, изработка и презентација на видео бим, промоција на Фестивалот на социјалните мрежи, административни трошоци и преведувачки услуги и Оркестар група Ринија, а за што од МК се побарани 300.000 денари.

-Со Решение на министерот за култура УП1 бр. 18-43/2021 од 17.02.2022 г., избран е Проектот на Здружението Фестивал „Глас на Албанската азбука“, за проект од национален интерес во културата за 2022 година, а за финансирање на проектот одобрени се средства во износ од 192.000 денари, без притоа да биде наведено за кој од бараните намени во горечитираната Пријава се однесуваат одобрените средства.

-Врз основа на горечитираното Решение, склучен е Договор бр. 21-3977/3 од 13.04.2022 г., за учество во финансирање на Проектот - Фестивал „Глас на Албанската азбука“, од национален интерес во културата од областа на музичка и музичко-сценска дејност за 2022 година, со средства во износ од 192.000 денари, со утврдени намени и тоа: Хонорари за учесниците на фестивалот, сместување на учесниците на фестивалот и озвучување и осветлување на сцена.

На 15.09.2022 година, одговорното лице во Здружението, доставило Барање за исплата на половина од одобрените финансиски средства, заведено во МК под бр. 21-3977/6, со образец за Оперативен и финансиски план за реализација на проектот како и изјава дека домаќински ќе ги користи преведените средства со програма на Фестивалот и учесници, согласно со член 3 став (1) од Договорот.

Притоа, во доставениот Оперативен и финансиски план е наведено дека проектот ќе биде реализиран во период од 14.11.2022 г., до 28.11.2022 г., а дека одобрените средства за Проектот од вкупен износ од 192.000 денари, ќе бидат потрошени за намените утврдени со Договорот и тоа за: Хонорари за учесници на фестивалот во износ од 120.000 денари, сместување на учесниците на фестивалот во износ од 32.000 денари и озвучување и осветлување на сцена во износ од 40.000 денари.

-Врз основа на Решението за преведување на средства на министерот за култура бр. 21-3977/8 од 17.10.2022 г., МК на жиро - сметката на Здружението, превело средства од Буџетот на РСМ, во износ од 96.000 денари, како аванс за реализација на проектот.

- Во однос на обврската од член 68 став (3) од Законот за културата и член 5 став (1) од Договорот, во рок од еден месец сметано од денот на завршувањето на



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

Проектот (според членот 3 став 1 од Договорот заклучно со 20.11.2019 г., а по исклучок доколку постојат објективни причини заклучно со 31.12.2019 г.), до МК да биде доставен **извештај за реализацијата на проектот**, кој содржи: наративен приказ за реализација на проектот, спецификација за вкупно потрошените средства (Образец-Финансиски извештај за реализација на Проектот, достапен на веб-локацијата на МК), договори, сметки, фактури, банкови изводи, конечен финансиски извештај со сите износи на потрошени средства и извори на финансирање, Здружението до МК на 06.12.2022 г., има доставено Известување со Наративен и финансиски извештај за реализација на Проектот-Фестивал „Глас на Албанската азбука“, заведено во МК под бр. 21-12429/1 за начинот на трошење на преведените средства во износ од 96.000 денари, а има приложено и трошоци за ненамирани обврски кон повеќе доверители за реализација на проектот, со потребната документација во прилог.

Во однос на наведеното во доставениот Извештај, од страна на МК по електронска пошта во два наврати од Здружението е побарано да изврши корекција на ставките за намените наведени во Извештајот, и да ги поткрепи со соодветна спецификација на трошоците, со цел да биде извршена исплатата на преостанатиот дел од одобрените средства. Воедно, на Здружението му е укажано и дека одредени трошоци кои се наведени во Извештајот и се прикажани како обврски кон повеќе доверители, а не се предвидени со Договорот и со оперативниот план, нема да бидат одобрени.

Според изјавата на одговорното лице Проектот е реализиран, на 11.11.2022 година, во НУ - Центар за култура во Битола, а за што на увид беше презентиран Договор бр. 11-542/2 од 15.10.2022 година, склучен со Центарот за култура од Битола, за користење на големата сала. Исто така, на увид е презентиран и испечатен плакат за одржување на Фестивалот, благодарници за учесниците како флаери во формат А4, како доказ дека Проектот е релизиран.

Оттука, од увидот во горенаведената документација презентирана при инспекцискиот надзор, утврдено е дека Здружението го реализирало Фестивалот, во утврдениот рок.

Користење на преведените средства од програма – музичка и музичко-сценско дејност



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

Трошењето на авансно преведените средства во износ од 96.000,00 денари, се прикажани во следниот табеларен преглед:

Ред. бр.	Доверител	Намена	Исплатени	Неисплатени	Забелешка
1.	Физички лица	Хонорари за учество на фестивалот-пејачи по склучени Договори	60.000		Не се склучени договори со изведувачите (освен за [REDACTED] туку платено е врз основа на изјава за учество на фестивалот на трансакциска сметка во бруто износ -Банковни изводи бр. 15 од 08.11.2022, бр. 16 од 09.11.2022, и бр. 18 од 16.11.2022 г.,
2.	Оркестар Ринија-од Битола	Хонорари за учество на фестивалот	30.000		Не е склучен договор со изведувачот туку платено е врз основа на изјава за учество на фестивалот на трансакциски сметки во бруто износ -Банковен извод бр. 12 од 20.10.2022
3.	Културно-Уметничко Друштво „Вали и Ликенит“, Струга	Хонорари за учество на фестивалот	9.000		Не се склучени договори со изведувачите туку платено е врз основа на изјави на трансакциски сметки во бруто

Сектор за управен
и инспекциски надзорSektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

					износ -Банковен извод бр. 15 од 08.11.2022
*4.	Физичко лице – [REDACTED]	Хонорар за аранжман на песните за фестивалот	7.000		Платено по договор на трансакциска сметка во бруто износ -Банковен извод бр. 18 од 16.11.2022
*5.	Физичко лице – [REDACTED]	Хонорари за учество на фестивалот – организатор и координатор	15.000	20.000	Обврска по договор платено е на трансакциска сметка во бруто износ -Банковен извод бр. 17 од 11.11.2022
9.	ДПУТ - Депо Груп, Доел, Битола	Озвучување, осветлување и сценско уредување		40.000	Обврска по ф-ра бр. 012/22 од 14.11.2022 година
Вкупно:			121.000 денари (25.000 денари се платени од сопствени извори на Здружението	60.000 денари	
Вкупна цена на чинење на проектот:			181.000 денари		Преостаната обврска од МК: 85.000 денари

*Во однос на ставката за хонорари наведена во оперативниот и финасиски план според којшто е предвидено за таа намена да бидат потрошени 120.000, изјавата на присутното лице како и според горенаведеното во табелата, утврдено е дека дека вкупниот износ на средства за хонорари изнесува 141.000 денари (121.000 денари трошоци и обврска од 20.000 денари), што е измена од помал обем согласно со член 11 став 4 од Договорот за којшто не се склучува Анекс кон Договорт (помалку од 15% од вкупниот износ на средства).



Министерство за култура

Ministria e Kulturës

Сектор за управен
и инспекциски надзорSektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

Додека, за средствата во износ од 75.040 денари од кои:

- 32.000 денари, за угостителски услуги-сместување и оброк за 36 лица за кои што Здружението има обврска кон Друштво за трговија и услуги ПРЕЦИЗИОН, Доо-Битола по ф-ра бр. 0341/22 од 11.11.2022 година;
- 18.000 денари за изнајмување на голема сала, а што е обврска по ф-ра бр. 62 од 14.11.2022 година и по Договор бр. 11-542/2 од 25.10.2022 г., издадена од НУ-Центар за култура, Битола за одржување на фестивалот;
- 25.040 денари за печатење на плакати, благодарници и видео бим, а што е обврска по ф-ра бр. 27/22 од 11.11.2022 г., издадена од ДППТ -Полиграфика, Дооел, Битола;

и воедно се наведени како неисплатени обврски во Образецот за наративен и финасиски извештај за реализација на Проектот доставен до МК, се ненаменски и неможе да бидат прифатени како трошоци, имајќи предвид дека не се предвидени со Оперативниот и финасиски план кој што е составен дел од Договорот.

Врз основа на утврдената фактичка состојба при вонредниот инспекциски надзор, констатиран се следните состојби:

- Проектот на Здружението Фестивал „Глас на Албанската азбука“, избран за проект од национален интерес во културата за 2022 година, од областа на музичката и музичко-сценската дејност е реализиран на 11.11.2022 година, во НУ - Центар за култура во Битола, за што на увид беше презентиран Договор бр. 11-542/2 од 15.10.2022 година, склучен со Центарот за култура од Битола, за користење на големата сала, како и испечатен плакат за одржување на Фестивалот, благодарници за учесниците како флаери во формат А4, а авансно преведените средства во износ од 96.000 денари се потрошени наменски во согласност со член 68 ставови (1) и (2) од Законот за културата како и согласно со Договорот и предвиденото во оперативниот и финасиски план за реализација на истиот.

Притоа, во однос на ставката за хонорари наведена во оперативниот и финасиски план според којшто е предвидено за таа намена да бидат потрошени 120.000 денари, според изјавата на присутното лице како и според наведеното во табелата погоре, утврдено е дека дека вкупниот износ на средства за наменети за хонорари изнесува 141.000 денари (121.000 денари трошоци и обврска од 20.000 денари), што претставува измена од помал обем согласно со член 11 став 4 од Договорот, а за којшто не се склучува Анекс кон Договорот (помалку од 15% од вкупниот износ на средства).



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

-Исто така, при надзорот утврдено е дека е постапено по обврската од членот 68 став (3) од истиот Закон, како и член 5 став (1) од Договорот, во рок од еден месец сметано од денот на завршувањето на Проектот (според членот 3 став 1 од Договорот заклучно со 20.11.2019 г., а по исклучок доколку постојат објективни причини заклучно со 31.12.2019 г.), до МК да биде доставен извештај за реализацијата на проектот, со наративен приказ за реализација на истиот, на Образец-Финансиски извештај за реализација на Проектот, достапен на веб-локацијата на МК, како и ЦД, плакат флаери и благодарници како доказ за реализација на истиот.

Оттука, од страна на инспекторот за култура ќе се запре инспекциската постапка согласно со член 83 став (5) од Законот за инспекциски надзор.

Заради обемот и сложеноста на инспекцискиот надзор, неговата природа и околностите на работа, Записникот е составен во службените простории на Секторот за управен и инспекциски надзор на Министерството за култура во согласност со член 82 став (3) од истиот Закон.

11) Со содржината на овој записник и со утврдената фактичка состојба е запознаено одговорното лице на Здружението, односно субјектот на надзорот, кој ИМАШЕ/НЕМАШЕ забелешки.

12) Забелешки на претставникот на субјектот на надзорот:

Потпис на
претставникот на
субјектот на надзор:

претседател



Печат и потпис на
инспекторот за
култура:

Виш инспектор



Датум:

02.2023 г.

Датум:

17.02.2023 г.

Доколку претставникот на субјектот на надзорот одбие да го потпише записникот, да се наведат причините